



# La Lettre Electronique de TRRAACE TRRAACE Electronic Newsletter

N° 41 – 01/07/2006

## **TRRAACE :**

**TOUTES LES RESSOURCES POUR LES RADIOS AFRICAINES ASSOCIATIVES COMMUNAUTAIRES ET EDUCATIVES**

**TRACKING RESOURCES FOR RADIOS IN AFRICA AT THE BENEFIT OF THE ASSOCIATIVE COMMUNITY AND EDUCATIVE RADIO STATIONS**

**TODOS OS RECURSOS PARA AS RADIOS ASSOCIATIVAS EN AFRICA ASSIM CEMO COMUNITARIAS E EDUCATIVAS**

**[HTTP://WWW.MEDIAFRICA.NET](http://www.mediafrica.net)**

## Table des matières / Table of content

<b>Nouvelles/News/Noticias .....</b>	<b>2</b>
Rwanda: Mufti Signs Radio Deal.....	2
Uganda: Foreign Minister Sets Up FM Radio in Sembabule .....	3
RDC: Bientôt une chaîne de télévision et une station de radio pour Fizi .....	4
Francophonie: Radio Lucie, une radio française branchée sur l'Afrique .....	4
RDC: La RTBF Internationale en FM à Kinshasa à partir du 26 juin 2006 .....	5
Somalia: Radio Station Closed, Journalists Harassed .....	5
RDC: Unknown Persons Write Threats On the Doors of Radio Mwangaza, Kisangani.....	5
Cameroun: Audiovisuel, les demandes de licence en examen .....	6
RDC: Un journaliste jeté au cachot par un chef de la police du Kasai Occidental .....	6
DR Congo: Radio journalist beaten and detained by local police chief in Kasai Occidental.....	6
Cameroun: le CNC recalc Freedom Fm .....	7
Gabon: La station de radio « RTG » du Haut-Ogooué renforce ses capacités de réception .....	7
Cameroon: NCC Recommends Media Licenses for Nationwide Broadcast .....	8
Afrique de l'Ouest: Programmes radio sur la prévention SIDA dans le couloir Abidjan-Lagos ....	8
RDC: Un journaliste de Kamako libéré après 48 heures au cachot pour avoir déplié au chef de la police.....	9
DR Congo: Kamako radio journalist freed after 48 hours in police cell.....	9
Burkina Faso: La Direction de la radio rurale rencontre le ministre de l'information.....	9
Resources: Media consultant: Radio should adopt other media ideas .....	10
<b>RSS feed / Mediafrica.NET /fil info.....</b>	<b>10</b>

## NOUVELLES/NEWS/NOTICIAS

(Posted from 16/06/2006 to 30/06/2006)

Afrique de l'Ouest: Programmes radio sur la prévention SIDA dans le couloir Abidjan-Lagos ....	8
Burkina Faso: La Direction de la radio rurale rencontre le ministre de l'information.....	9
Cameroon: NCC Recommends Media Licenses for Nationwide Broadcast .....	8
Cameroun: Audiovisuel, les demandes de licence en examen .....	6
Cameroun: le CNC recale Freedom Fm .....	7
DR Congo: Kamako radio journalist freed after 48 hours in police cell.....	9
DR Congo: Radio journalist beaten and detained by local police chief in Kasai Occidental.....	6
Francophonie: Radio Lucie, une radio française branchée sur l'Afrique .....	4
Gabon: La station de radio « RTG » du Haut-Ogooué renforce ses capacités de réception .....	7
RDC: Bientôt une chaîne de télévision et une station de radio pour Fizi .....	4
RDC: La RTBF Internationale en FM à Kinshasa à partir du 26 juin 2006 .....	5
RDC: Un journaliste de Kamako libéré après 48 heures au cachot pour avoir déplu au chef de la police.....	9
RDC: Un journaliste jeté au cachot par un chef de la police du Kasai Occidental .....	6
RDC: Unknown Persons Write Threats On the Doors of Radio Mwangaza, Kisangani.....	5
Resources: Media consultant: Radio should adopt other media ideas .....	10
Rwanda: Mufti Signs Radio Deal.....	2
Somalia: Radio Station Closed, Journalists Harassed .....	5
Uganda: Foreign Minister Sets Up FM Radio in Sembabule .....	3

NEWS

FROM : 2006-06-19

### ***Rwanda: Mufti Signs Radio Deal***

<http://allafrica.com/stories/200606190121.html>

The Union of Muslim Councils of East, Central and Southern Africa has signed an agreement with the Mufti of Rwanda Sheikh Habib Swaleh Habimana (pictured) for the installation of a radio station in Kigali. Habimana, who is the current Chairman of UMC, signed the agreement during his visit to Uganda on Wednesday with the UMC Secretary Sheikh Haroon Ssegooba at the Secretariat in Kampala.

According to the UMC Administrator, Sheikh Abdul Karim Kaliisa, the radio station was donated by the Libyan President Col. Muammar Gaddafi. [...]

Full report and source: The New Times (Kigali), June 17, 2006 - Posted to the web June 19, 2006 and quoted by allAfrica.com

ALERT

FROM : 2006-06-19

### ***RDC: Bilan de la journée "Radio Silence" du 17 juin***

"La Journée " Radio Silence" a été une réussite totale pour les radios membres de l'ARCO. Chose étonnante une majorité des radios commerciales locales se sont solidarisées de nos radios surtout en provinces.

"Nous nous sommes imposées le silence afin de mieux interpeller nos autorités face aux situations d'insécurité que subissent les radioteurs et les radios communautaires dans notre pays. [...]

"Face aux violences que subissent nos radios , nous avons choisi le silence afin d'être conforme à notre engagement pris en août 2003 à Kisangani au Nord -Est de notre pays à l'issue du séminaire " Radios associatives et communautaires: radios de la paix et pour la paix" . [...]

"Notre démarche pacifique pour résoudre les problèmes qui touchent le tiers secteur dans notre pays ne doit pas être considérée par les autorités comme une faiblesse et continuer à sévir dans nos rangs.

Nos requêtes demeurent [...]

"Bilan de la Journée " Radio Silence":

A Tshikapa , toutes les radios ont observées le Silence .Les radios de Senge, Sumbula, Kamonia, Kamako n'ont repris que ce lundi 19 juin.

Dans le Bandundu, les radios de Kikwit qui observées le silence ont été surpris que la Radio liberté, radio d'opinion du Mlc se soit solidarisé avec elles en coupant son émetteur et fermant le local de la radio. Seule la radio Okapi et les relais des radios commerciales de Kinshasa étaient écoutées.

A Kasai Oriental: à Mbuji Mayi, Boya, Muene Ditu, Kabinda les radios de l'Arco ont observées un Silence béat.Par solidarité ,toutes les radios commerciales locales de Mbuji Mayi étaient en silence ce samedi .Même la Rtn -uniquement la radio a été en silence, la télé diffusant le mariage du chef de l'Etat.Mis à par la radio okapi les mbujimayiens ont écoutées les relais de la RTGA et Digital Congo.

Au Katanga, après avoir lu le communiqué informant les auditeurs sur les vraies raisons de la journée "Radio Silence", et après avoir joué sur les antennes la chanson "Mangecratie" de l'ivoirien TIKEN FAKOLY, toutes les émetteurs ont été éteintes à 8h heure de Lubumbashi et 7h heure de Kinshasa.Seule la Radio Commerciale Muangaza à émis ainsi que la radio Okapi Les radios communautaires de Likasi,Kasumbalesa, Kolwezi, Dilolo,Kamina, Luena Bukama, Sandoa ont observées le silence. Certains radioteurs ont profité de l'opportunité pour aller faire des travaux champêtres.

A Bukavu, les radios sont demeurées silencieuses. Sauf la Radio Maria qui a demandé de diffuser puisque le sacre du nouveau archevêque de Bukavu a eu lieu , le dimanche et que beaucoup d'autorités étaient déjà à Bukavu pour ce sacre.

A Beni, Butembo, Lubero, Kayina, Luofu, Kanyabayonga, Rutshuru,les radios ont appliquées la consigne de la Radio Silence. A Goma, la radio de grands lacs a émis , elle n'est pas communautaire.

Au Bas-Congo,les radios de Muanda, Boma, Matadi, Kimpese et Mbanza Ngungu ont observées "Radio Silence".La radio Mahanattan qui a émis à Muanda est nouvelle , elle n'est membre de notre réseau.

En Ituri aucune radio n'a émis ni à Bunia, Mahagi, Aru, Nizi...à Kisangani, les radios ont été silencieuses.

A Kinshasa, Réveil FM avait coupé ses émetteurs depuis vendredi à minuit, la RTK, Ratelki, Radio Ecc étaient en silence.

"De ce qui précède nous avons montré que nous sommes en mesure de nous mobiliser sur les grandes causes notamment sur la liberté d'expression et le respect des droits de l'homme dans notre pays aux gouvernants congolais de tenir compte de nos desiderata."

Contact: Freddy MULONGO, Président National Arco, République démocratique du Congo; Tel:00 243 9 98 23 60 01

Source: Communiqué de presse de l'ARCO diffusé par InforNet "Fréquences Libres: , 19/06/2006

NEWS

FROM : 2006-06-19

### ***Uganda: Foreign Minister Sets Up FM Radio in Sembabule***

<http://allafrica.com/stories/200606150693.html>

Foreign affairs minister Sam Kutesa has set up a radio station in Sembabule, which he said would promote peace, unity and development in the district.

Speaking to journalists on Tuesday, Kutesa , who is also the district NRM party chairman, said the station would open in July. [...]

Full report and source: New Vision (Kampala), June 14, 2006 - Posted to the web June 15, 2006 and quoted by allAfrica.com

NEWS

FROM : 2006-06-19

***RDC: Bientôt une chaîne de télévision et une station de radio pour Fizi***<http://fr.allafrica.com/stories/200606190275.html>

Bientôt, le territoire de Fizi, dans la province du Sud-Kivu, sera désenclavé grâce à l'acquisition d'une radio et une télévision que le ministre du Développement rural, Pardonne Kaliba Mulanga va y installer.

Arrivé dernièrement à Bukavu, ce dernier a chargé la compagnie Groupe Rubeye (GR Aviation) du transport du matériel destiné à cette chaîne de télévision et station de radio de Kinshasa vers Bukavu, en attendant qu'une autre société s'occupe du transport par route de Bukavu à Fizi. Le ministre du Développement rural qui est allé visiter ce matériel entreposé au dépôt GR Aviation a dit que la radio et la télévision permettront à désenclaver l'espace communicationnel du territoire de Fizi qui sera de ce fait ouvert au reste du monde. Il n'a pas donné des précisions sur la date du début des travaux d'implantation de ces outils de communication qui fonctionneront sous la couverture de la Radiotélévision nationale congolaise (RTNC).

Source: Le Potentiel (Kinshasa), 17 Juin 2006 - Publié sur le web le 19 Juin 2006 et repris par allAfrica.com

NEWS

FROM : 2006-06-20

***Francophonie: Radio Lucie, une radio française branchée sur l'Afrique***<http://www.radiolucie.org>

Un petit village de la Sarthe (France) est depuis six mois au coeur d'un vaste réseau international d'échanges de programmes radio par internet grâce à Radio Lucie, qui diffuse en ligne chansons ou reportages venant de l'espace francophone et notamment de pays africains.

Cette "radio des radios" fonctionne comme une coopérative: les radios partenaires peuvent lui envoyer leurs contributions, et y prélever des programmes qu'elles diffuseront sur leurs propres ondes.

Alors que l'Union internationale des télécommunications (UIT) souhaite généraliser la radiodiffusion numérique sur tous les continents d'ici à 2015, ce fil coopératif sur internet "permet de faire rayonner l'Afrique et de mettre en valeur ce qui se fait au sud", remarque Willy Colin, de l'association Radio sans frontière, un des créateurs de la radio.

Pour Fatou Bintou, de la radio sénégalaise Afia créée par le réseau des caisses d'épargne et de crédit des femmes de Dakar, Radio Lucie "enrichit le fil radiophonique qui nous lie avec la zone francophone, et élargit notre horizon, nos contacts".

Le projet de Radio Lucie est mené par l'association Radio sans frontière en partenariat avec Fréquence Sillé, une radio locale en milieu scolaire installée dans le village sarthois de Sillé le Guillaume.

Radio sans frontières est née de la première édition des RIRAF (Rencontres internationales des radios associatives et communautaires de l'aire francophone) organisée en 2001 par le créateur de Fréquence Sillé, Eric Lucas.

L'association a commencé ses activités fin 2005 en formant à Dakar et Bamako un premier groupe de "radioteurs" --terme par lequel elle désigne techniciens, animateurs et journalistes de radio-- du Mali et de Côte d'Ivoire, pour leur permettre de participer aux programmes de Radio Lucie.

Car derrière Radio Lucie il y a également une volonté de favoriser l'appropriation des nouvelles technologies par les pays du sud.

La formation de trois "radioteurs" de Radio Afia a permis de "développer les capacités du personnel à l'utilisation optimale de l'internet et des outils numériques dans la production radiophonique", remarque Fatou Bintou.

Radio sans frontières insiste également sur le partage du savoir. Ainsi, à Dakar, une employée de Manoore FM "est en train de restituer sa formation en logiciels numériques à d'autres permanents de la radio", indique Oumu Cantome Sarr, la directrice de cette radio qui s'occupe des femmes et du développement.

"Ce qui se passe aujourd'hui en Afrique ressemble au phénomène d'explosion des radios libres au début des années 80 en France", explique Willy Colin. "De plus, beaucoup de ces radios associatives et communautaires participent au développement local".

Créée pour une durée initiale de deux ans, Radio Lucie est financée aux deux tiers par l'Organisation internationale de la francophonie, qui lui a fourni une subvention de 200.000 euros.

Le reste de son budget est assuré par des subventions de la région Pays de la Loire, du ministère des Affaires étrangères et du programme Leader de l'Union européenne. Outre ses projets de formation, Radio sans frontière prépare la couverture en direct sur le net, par les stagiaires qu'elle a déjà formés, du "i-Festival" de Bamako, une manifestation autour des nouvelles techniques de l'information et de la communication (NTIC) au Mali en décembre prochain.  
Source: AFP 20 juin 2006, diffusé par RadioSansFrontiere.org

NEWS

FROM : 2006-06-21

### ***RDC: La RTBF Internationale en FM à Kinshasa à partir du 26 juin 2006***

<http://fr.allafrica.com/stories/200606190927.html>

L'inauguration officielle du nouvel émetteur de RTBF international aura lieu le lundi 26 juin prochain à Kinshasa, capitale de la RDC. C'est ce qui ressort du communiqué de presse déposé le week-end dernier à la rédaction du quotidien Le Potentiel.

A cet effet, les programmes seront diffusés à Kinshasa, 24 heures sur 24, à partir d'un nouvel émetteur FM, sur la bande des 99.2 MHz. A cette occasion, plusieurs émissions seront réalisées sur place ou dédiées à cet événement, parmi lesquelles *Matin Première*, *Bonjour quand même*, *Face à l'info* et *Le monde est un village*.

Pour la première fois, les programmes de la radio de service public de la Communauté française pourront être écoutés dans la capitale congolaise en fréquence modulée. [...]

Source: Le Potentiel (Kinshasa), 19 Juin 2006 - Publié sur le web le 19 Juin 2006 et repris par allAfrica.com

ALERT

FROM : 2006-06-21

### ***Somalia: Radio Station Closed, Journalists Harassed***

<http://allafrica.com/stories/200606200499.html>

The Committee to Protect Journalists is alarmed by the closure of a radio station in Somalia, and the brief detention by militiamen of two of its journalists, over a report of an alleged Ethiopian incursion.

Somalia's weakened transitional government, which is based in Baidoa, 155 miles (250 kilometers) northwest of the capital, Mogadishu, closed down the local station of Radio Shabelle on Sunday after it broadcast a report saying that 300 Ethiopian soldiers had crossed into Somalia. The station's deputy director, Mohamed Amiin, told CPJ that Radio Shabelle in Baidoa remained off the air today. [...]

Radio Shabelle, which is headquartered in Mogadishu, is the only station that broadcasts on FM in Baidoa.

Source: Committee to Protect Journalists (New York), Press Release June 19, 2006 - Posted to the web June 20, 2006 and quoted by allAfrica.com

ALERT

FROM : 2006-06-21

### ***RDC: Unknown Persons Write Threats On the Doors of Radio Mwangaza, Kisangani***

<http://allafrica.com/stories/200606200497.html>

On the morning of 19 June 2006, when they reached their office, Jean-Pierre Lifoli, Laurent Kangisa and Justin Lifoli - director, journalist and technician, respectively, at the Kisangani-based, privately-owned Radio Mwangaza - were surprised to find their names chalk-written on the radio station's doors. Beside the names were phrases written in Lingala, one of the four national languages spoken in the Democratic Republic of Congo (DRC): "You will find out who we are, elections are at hand, be careful." Kisangani is the capital city of the Eastern Province (in north-east DRC).

Joined by mobile phone, Flory Ngongo, provincial president of the National Press Union of Congo (Union nationale de la Presse du Congo), told JED that the threats against Radio Mwangaza could be linked to the broadcasting of several political programmes about the general elections. So far no one has been able to identify the authors of those threats.

JED urges the Eastern Province authorities to carry out thorough investigations in order to find the instigators of the threats against Radio Mwangaza. JED also denounces the increase in threats and acts of intimidation against independent media operating in the DRC's eastern provinces as elections near.

Source: Journaliste En Danger (Kinshasa), Press Release, June 19, 2006 - Posted to the web June 20, 2006 and quoted by allAfrica.com

NEWS

FROM : 2006-06-21

### ***Cameroun: Audiovisuel, les demandes de licence en examen***

<http://fr.allafrica.com/stories/200606200305.html>

Une session du Conseil national de la communication se tient depuis hier [19/06/2006] à cet effet. Le paysage audiovisuel privé du Cameroun s'apprête à opérer une véritable mue. Après le lancement des premières expériences en radio et en télévision, ainsi que les deux réunions du Comité technique interministériel de novembre 2000 et d'août 2005, le Conseil national de la communication (CNC) a la parole, ainsi que le prévoient les textes régissant la procédure des délivrances des licences. Le patron de cet organe de régulation, Félix Sabal-Lecco, a présidé hier une session ordinaire du CNC avec pour principal point, l'examen du rapport du gouvernement relatif aux dossiers de demandes de licences de création et d'exploitation d'entreprises privées de communication audiovisuelle.

Les débats se déroulent en présence de la majorité des membres. Et pour des raisons d'équité et de justice, les travaux sont entourés de la confiance du huis clos. [...]

Source: Cameroon Tribune (Yaoundé), 20 Juin 2006 - Publié sur le web le 20 Juin 2006 et repris par allAfrica.com

ALERT

FROM : 2006-06-23

### ***RDC: Un journaliste jeté au cachot par un chef de la police du Kasai Occidental***

<http://www.rsf.org>

Reporters sans frontières exige la libération de Gaston Ngalamulume, journaliste de la station privée Radio Etoile, émettant à Kamako (Kasai Occidental, centre), violemment et illégalement détenu au commissariat de la ville depuis le 22 juin 2006 sur ordre du chef de la police locale. [...]

Gaston Ngalamulume, accompagné d'Emmanuel Muela, directeur de Radio Etoile, ont été convoqués au commissariat le lendemain de la diffusion, dans la soirée du 21 juin, d'une pièce de théâtre radiophonique mettant en scène le récit d'une femme violée par un officier de police. Scandalisé par ce divertissement "visant à discréditer la police", selon lui, le commandant de la police locale, l'adjutant Médard Kabutakapu, a ordonné à ses hommes de passer le journaliste à tabac. Il l'a ensuite fait incarcérer dans le cachot du commissariat. Gaston Ngalamulume est également l'un des responsables de la troupe de théâtre.

Source: Reporters sans frontières, Communiqué, 23/06/2006

ALERT

FROM : 2006-06-23

### ***DR Congo: Radio journalist beaten and detained by local police chief in Kasai Occidental***

<http://www.rsf.org>

Reporters Without Borders today called for the release of radio journalist Gaston Ngalamulume, who was beaten up by police and thrown in a cell on Wednesday in Kamako, in the central province of Kasai Occidental, on the orders of the town's chief of police, Sgt. Médard Kabutakapu.

Ngalamulume works for Kamako-based Radio Etoile. [...]

Ngalamulume and Radio Etoile director Emmanuel Muela were summoned to the police station on Wednesday after broadcasting a play the previous night about a woman who was raped by a police officer. Outraged by what he called an "attempt to discredit the police," Sgt. Kabutakapu ordered his men to give Ngalamulume a beating and throw him in the station's cell. Ngalamulume is also one of the managers of the troupe that put on the play.

Source: Reporters Without Borders, Press Release, 23/06/2006

ALERT

FROM : 2006-06-23

***Cameroun: le CNC recale Freedom Fm***<http://fr.allafrica.com/stories/200606230526.html>

Le Conseil national de la communication a émis un avis défavorable sur la demande de licence de Pius Njawé.

Freedom Fm ne recevra pas de licence de création et d'exploitation. Ainsi en a décidé le Conseil national de la communication (Cnc) réuni de lundi à hier jeudi à son siège de Yaoundé. Les membres du Conseil ont estimé qu'il fallait surseoir momentanément sur ce cas car, nous a confié un un membre du Cnc : "Il y a un différend qui oppose en ce moment cette radio au ministère de la Communication (Mincom). Nous avons pensé qu'il fallait renvoyer l'examen de ce dossier à plus tard, le problème étant encore pendant en justice".

Freedom Fm, la radio de Pius Njawé, par ailleurs directeur de la publication du quotidien Le Messenger et qui a son siège à Douala dans la province du Littoral, avait défrayé la chronique en 2003. En fait, la radio, qui devait lancer ses émissions le 24 mai 2003 s'était vue apposer des scellés le 23 mai 2003 par le délégué provincial de la Sûreté nationale du Littoral. L'affaire avait alors été portée en justice. Des négociations avaient été entamées entre Pius Njawé et le Mincom. Puis, la machine s'était grippée. Pius Njawé dit avoir investi plus de 50.000.000 Fcfa partis en fumée.

203 dossiers étaient sur la table des membres du Cnc réunis dans le cadre de leur première session ordinaire de l'année 2006. Il était question de donner leur avis sur les dossiers de demandes de licences de création et d'exploitation d'entreprises privées de communication audiovisuelle. L'avis du Cnc étant obligatoirement requis dans la procédure de délivrance de ces licences, conformément aux textes organisant l'institution. Le Cnc a travaillé sur la base d'un rapport de deux réunions interministérielles tenues le 24 novembre 2004 et le 31 août 2005, réunions présidées par les différents ministres (Jacques Famé Ndongo et Pierre Moukoko Mbonjo). Source: Le Quotidien Mutations (Yaoundé), 23 Juin 2006 - Publié sur le web le 23 Juin 2006 et repris par allAfrica.com

NEWS

FROM : 2006-06-23

***Gabon: La station de radio « RTG » du Haut-Ogooué renforce ses capacités de réception***<http://fr.allafrica.com/stories/200606230008.html>

La station provinciale de la Radio télévision gabonaise (RTG Masuku), émettant de Franceville dans la province du Haut-Ogooué a été dotée mercredi de deux récepteurs numériques lui permettant de recevoir de façon continue les signaux radio et télévision des deux chaînes de radio et télévision nationales (RTG1 et 2), a appris GABONEWS auprès du directeur de cette station.

« Les coupures à répétition de Gabon Télécom et la foudre qui s'abat tout le temps à Franceville m'ont amené à équiper notre station d'un démodulateur numérique pour pallier les nombreux désagréments », a déclaré à GABONEWS Marcel Balébea, le directeur de Radio Masuku.

Dorénavant, les auditeurs de radio Masuku pourront, à la fin des émissions locales à 18 TU, continuer à suivre celles de la RTG 1 sans changer de bande jusqu'à minuit, a-t-il précisé.

Source: Gabonews (Libreville), 22 Juin 2006 - Publié sur le web le 23 Juin 2006 et repris par allAfrica.com

NEWS

FROM : 2006-06-23

**Cameroon: NCC Recommends Media Licenses for Nationwide Broadcast**<http://allafrica.com/stories/200606230718.html>

The National Communication Council, NCC, has recommended that government should avail licenses to private radio and television stations to cover the entire nation. This was one of the recommendations the council made when it began examining government's report on some 203 applications asking for a shield of legality for private radio and television stations.

The four-day council session began in Yaounde on June 19.

Given that government was not hot about giving a nationwide license to any private audio-visual organ that would eventually compete with the state-owned CRTV, the councillors said it was proper for the state-owned media to face competition.

According to the Secretary General of the Council, Prof. Laurent Charles Boyomo, members of the council came to a consensus on the issue when it was discovered that government was bound to give licenses to international organs like the BBC and RFI to broadcast nationwide.

Prof. Boyomo said both organs had long gone nationwide when they signed an agreement with CRTV. He said the councillors did not see why foreign organs were allowed to operate nationwide while people who took private initiatives and asked for licenses to broadcast in that same capacity, were being restricted.

The NCC, which is a consultative and advisory body to government on matters of communication, is expected to give its opinion on the 203 applications bordering on the exploitation of private audio-visual organs in the country.

According to sources from the Council, over 85 percent of the applications will be granted. The councillors reportedly scorned one application that equally asked for money from government to start the news organ. [...]

Source: The Post (Buea), June 22, 2006 - Posted to the web June 23, 2006 and quoted by allAfrica.com

RESOURCE

FROM : 2006-06-26

**Afrique de l'Ouest: Programmes radio sur la prévention SIDA dans le couloir Abidjan-Lagos**<http://www.irinnews.org/radio/Corridor-Project.asp>

Le Projet Corridor est une initiative en matière de VIH/SIDA pour une durée initiale de quatre ans. A terme, le projet contribuera au développement de politiques et de réformes institutionnelles dans les secteurs de la santé en particulier le VIH/SIDA et le transport. Les bénéfices attendus pour les populations cibles sont :

- Augmentation de l'accès aux services de prévention, soins et soutien.
- Renforcer la collaboration et la coordination des activités de lutte contre le VIH/SIDA des pays membres.
- Contribuer à la réduction de la transmission du VIH/SIDA, atténuer l'impact socio-économique dans les Etats membres en réduisant la mortalité liée à l'épidémie avec un accent particulier sur les travailleurs du secteur des transports.
- Contribuer à la libre circulation des personnes et des biens le long du corridor Abidjan-Lagos par la mise en oeuvre de règlements conçus pour accélérer le trafic aux frontières.

Dans le cadre du Projet "Organisation du Couloir Abidjan-Lagos" (OCAL), des programmes radios sont régulièrement produits et diffusés par une quinzaine de radios locales et de proximité installées dans le corridor Abidjan-Lagos. Ces programmes sont disponibles et peuvent être téléchargés.

Source: OCAL, Communiqué, 26/06/2006

ALERT

FROM : 2006-06-26

***RDC: Un journaliste de Kamako libéré après 48 heures au cachot pour avoir déplu au chef de la police***

[http://www.rsf.org/article.php3?id\\_article=18112](http://www.rsf.org/article.php3?id_article=18112)

Gaston Ngalamulume, journaliste de la station privée Radio Etoile, émettant à Kamako (Kasai Occidental, centre), illégalement détenu au commissariat de la ville depuis le 22 juin 2006 sur ordre du chef de la police locale, a été libéré le 24 juin, a appris Reporters sans frontières. Aucune procédure judiciaire n'a été engagée contre lui.

Source: Reporters sans Frontières, Communiqué, 26/06/2006

---

ALERT

FROM : 2006-06-26

***DR Congo: Kamako radio journalist freed after 48 hours in police cell***

[http://www.rsf.org/article.php3?id\\_article=18113](http://www.rsf.org/article.php3?id_article=18113)

Reporters Without Borders has learned that Gaston Ngalamulume of Radio Etoile in Kamako, in the central province of Kasai Occidental, was released on 24 June after being held illegally in the town's police station for 48 hours on the orders of the local police chief. The authorities are not pressing any charges against him.

Source: Reporters without borders, Press release, 26/06/2006

---

NEWS

FROM : 2006-06-27

***Burkina Faso: La Direction de la radio rurale rencontre le ministre de l'information***

<http://fr.allafrica.com/stories/200606260776.html>

Après les rédactions de la Radiodiffusion Télévision du Burkina (RTB) et des Editions Sidwaya, le ministre de l'Information Joseph Kahoun était dans la soirée du vendredi 23 juin dernier à la rédaction de la Radio rurale. L'objectif était d'échanger de manière franche et directe avec les journalistes de la Radio rurale. Ces derniers ont pu égrener devant le ministre le chapelet de difficultés auxquelles, ils sont confrontés dans l'exercice de leur métier.

Les difficultés de la rédaction de la Radio rurale sont relatives aux manques de personnel, de ressources matérielles et financières, de véhicules de reportage... La Radio rurale, ont indiqué les journalistes, manque de moyens de déplacement. "Nous n'avons que trois (3) véhicules en bon état dont celui du directeur", a précisé le directeur Inoussa Kinda. Ce qui constitue un handicap pour les sorties de terrain. A cela s'ajoute l'insuffisance de carburant, la dotation de la Radio n'ayant pas augmenté depuis cinq ans, alors que le prix des hydrocarbures augmente sans cesse. Aussi, le ministre de l'Information a été informé du manque de ressources financières pour la réalisation des projets de reportage des journalistes. Toute chose qui contraint la Radio à se contenter des reportages commandés. L'autre frein à l'épanouissement de la Radio rurale, selon les témoignages, reste la faible disponibilité de journalistes en langues nationales. Par ailleurs, l'état défectueux du mobilier de bureau, la question des bourses d'étude, ont été posés au ministre Joseph Kahoun. [...]

De façon générale, Joseph Kahoun, dans un langage direct, empreint parfois d'humour, a donné sa lecture des difficultés enregistrées à la Radio rurale. Au terme des échanges, les deux parties se sont séparées satisfaites. Les journalistes ont souhaité vivement que les propositions se transforment en actes concrets pour redonner à leur média toute son notoriété.

Texte complet et source: Sidwaya (Ouagadougou), 26 Juin 2006 - Publié sur le web le 26 Juin 2006 et repris par allAfrica.com

---

RESOURCE

RESOURCE

***Resources: Media consultant: Radio should adopt other media ideas***

[http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL\\_ID=22441&URL\\_DO=DO\\_TOPIC&URL\\_SECTION=201.html](http://portal.unesco.org/ci/fr/ev.php-URL_ID=22441&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html)

Radio broadcasters should adopt ideas seen in other media such as search engines, digital recording via TiVo, iPods and mobile broadcasting in order to stay current and relevant to the consumer.

Media consultant Jonathan Marks of Critical Distance said broadcasters should be quick to realise that they have good on-demand content as well as to set up the required infrastructure to cash in on the current publicity generated by the technology companies.

"Let the newly rich technology companies pay for the expensive ads to launch the technology. It's all useless without the relevant content. That means a great future for speech, as well as music," he said.

Mr Marks said radio broadcasters had to recognise what people wanted and needed, as well as the type of products and services that they would pay for.

"People will pay for services that communicate status, and they will also pay to save time. They will not pay for anything that locks them into something they think they do not need," he said.

Mr Marks was speaking at the annual RadioAsia conference at the Singapore Expo, which was jointly organised by the ABU, the Asian Media Information and Communication Centre (AMIC) and Singapore Exhibition Services.

Full report and source: UNESCO, Communication et Information Website, Service des actualités, 27/06/2006

ALERT

FROM : 2006-06-29

***Zimbabwe: Human rights organisations to observe 'Voice of the People' Radio trial***

<http://www.pambazuka.org/en/category/media/35310>

The trial of the six trustees of the independent radio station "Voice of the People" (VOP), began at the Magistrates' Court, Rotten Row, Harare. The International Commission of Jurists (ICJ) and the Observatory for the Protection of Human Rights Defenders (OBSERVATORY), a joint programme of the International Federation for Human Rights (FIDH) and the World Organisation Against Torture (OMCT), have sent a trial observer to monitor whether the proceedings comply with international standards for fair trial and whether the charges comply with international human rights law.

Sopurce: Pambazuka News, Website, 21/06/2006

NEWS

FROM : 2006-06-29

***RDC: Radio Maendeleo renouvelle son CA***

Tenue à Bukavu au siège du Réseau des radios et télévisions communautaires de l'est de la RDC (Rateco), le 29 avril dernier, l'assemblée générale ordinaire de Radio Maendeleo pour l'exercice 2005 a renouvelé son Conseil d'administration et procédé à l'exclusion des ONG ne s'étant pas acquitté de la cotisation annuelle.

Le nouveau Conseil d'administration se présente de la manière suivante :

MM. Roger Mpanano de Sikash (président), Christophe Masumbuko du Congd (viceprésident), Vicky Cikala de l'Asop (rapporteur), René Rubambura de Pad (membre) et Bosco Muchikiwa de l'Isdr-Bukavu (membre). Le Commissariat aux comptes réunit MM. Bernard Watuna (modérateur), Nazaire Kibangala (secrétaire) et Faustin Bisimwa (membre). Conformément à la résolution de la précédente assemblée générale, huit ONG (Bahai, Bdd, Coceec, Credese, Elimu, Héritiers de la justice, Socodefi, Uwaki) ont donc perdu la qualité de membre pour non-paiement de leur contribution annuelle.

Le président du Conseil d'administration sortant, M. Sosthène Bulambo a salué, dans son discours d'ouverture, outre l'acquisition de l'autonomie juridique de Radio Maendeleo, l'extension de sa couverture et l'implantation d'une télévision communautaire. Son successeur Roger Mpanano s'est déclaré prêt à recevoir les conseils de l'ancienne équipe.

Contact : M. Kizito Mushizi, directeur de Radio Maendeleo

Courriel : myradio11@yahoo.fr

Source: Institut Panos Paris, Africentr@lemedias, 46, juin 2006

NEWS

FROM : 2006-06-29

***RDC: Bas Congo, Session de formation des radios membres du Remacob***

Du 20 mars au 5 mai 2006, la ville de Mbanza-Ngungu a abrité une session de formation des journalistes et animateurs du Réseau des médias associatifs et communautaires du Bas-Congo (Remacob).

Financées entièrement par Missio Aachen, organisme catholique, cette formation a été dispensée à douze journalistes et animateurs de huit radios du Remacob (radiotélévisions Boma, Kintuadi II et Kintuadi III, radio évangélique de Monda, radios Vuvu Kieto, Ntemo et Mwindi, Radio Communautaire de Luozi (RCL) et Ntentembwa de Kisantu). Pendant quinze jours, M. Simon Mbaki, formateur de l'Institut congolais de l'audiovisuel (ICA) et M. Jean-Baptiste Malenge du centre Interdiocésain ont proposé des modules de travail sur la conception et la production des émissions radiophoniques. Les échéances électorales ont été au centre de toutes les émissions conçues et produites par les participants, notamment du fait de la présence de la Commission électorale indépendante (CEI) à ces travaux.

En plus du volet conception et production, les formateurs ont pu approfondir les notions liées à l'éthique et la déontologie dans l'exercice du métier du journaliste.

Contact : M. Michel Aveledi, président du Rémacob ; Courriel : michel\_aveledi@yahoo.fr

Source : Institut Panos Paris, Africentr@lemedias, 46, juin 2006

NEWS

FROM : 2006-06-29

***RDC: La Société des Auditeurs de Radio Ntemo compte après un an d'existence, 82 clubs***

[http://www.fao.org/sd/ruralradio/fr/24546/highlight\\_109351fr.html](http://www.fao.org/sd/ruralradio/fr/24546/highlight_109351fr.html)

Créée seulement depuis un an, précisément le 16 avril 2005, la Société des Auditeurs de Radio Ntemo compte 82 Fan Clubs dont 48 seulement sont actifs. Sont considérés comme membres actifs, les clubs qui participent effectivement aux activités organisées par la SARN, à savoir: vendre des cartes d'adhésion aux clubs, servir de relais pour l'envoi des communiqués et informations à la Radio, participer aux réunions et festivités organisées par la SARN.

Source: FAO RuralRadio, Website

## RSS FEED / MEDIAFRICA.NET /FIL INFO

TRRAACE vous propose de recevoir instantanément par courrier électronique les nouvelles postées sur TRRAACE. Il vous suffit de vous abonner au « fil info » mis en place. Bulletin de souscription depuis la page d'accueil de Mediafrica.Net ou depuis la liste des « Nouvelles ».

Now you can receive by email without delay the news posted on TRRAACE. As soon as placed on the website, you will receive them. You have just to subscribe to the new RSS service. The subscription form is available either on the first page of Mediafrica.Net or above the News on the TRRAACE home page.

## QUI SOMMES-NOUS ? WHO ARE WE?

TRRAACE is a joint-venture between the following organisations:

Les deux organisations suivantes se sont associées pour créer ce site de ressources pour les radios associatives, locales, rurales et communautaires d'Afrique:

<p><b>New People Media Centre (NPMC)</b>            Kilimani Road 2/205            P.O. Box 21681            Nairobi,  <b>KENYA</b>            Tel. : +254-20-3877 407 and 3877 408            URL: <a href="http://www.newpeoplemedia.org">http://www.newpeoplemedia.org</a></p>	<p><b>Centre des Médias Communautaires Africains</b>            (CEMECA) Association SALAKI            BP 210 Dedougou,  <b>BURKINA FASO</b>            Tel: (00226) 20 52 10 22            Mobile : (00226) 70 25 36 39  <a href="http://www.cemeca-cemeca.org">http://www.cemeca-cemeca.org</a></p>
---	---

## Contact

**Si vous désirez continuer à recevoir ce bulletin électronique, merci de vous inscrire [http://www.mediafrica.net/DB/Newsletter\\_Registration.php](http://www.mediafrica.net/DB/Newsletter_Registration.php) ou envoyer un email à / or send an email to [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net) Interested to continue to receive this electronic newsletter? Please subscribe**

Si vous ne désirez pas recevoir les prochains envois de la lettre électronique de TRRAACE, envoyez un courriel à [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net) avec le message "Désabonnement".

If you are not interested to receive further issues of TRRAACE electronic Newsletter, please send an email to [editor@mediafrica.net](mailto:editor@mediafrica.net), with the message "Unsubscribe"



Africalia  
belgium

est le partenaire de Mediafrica.Net